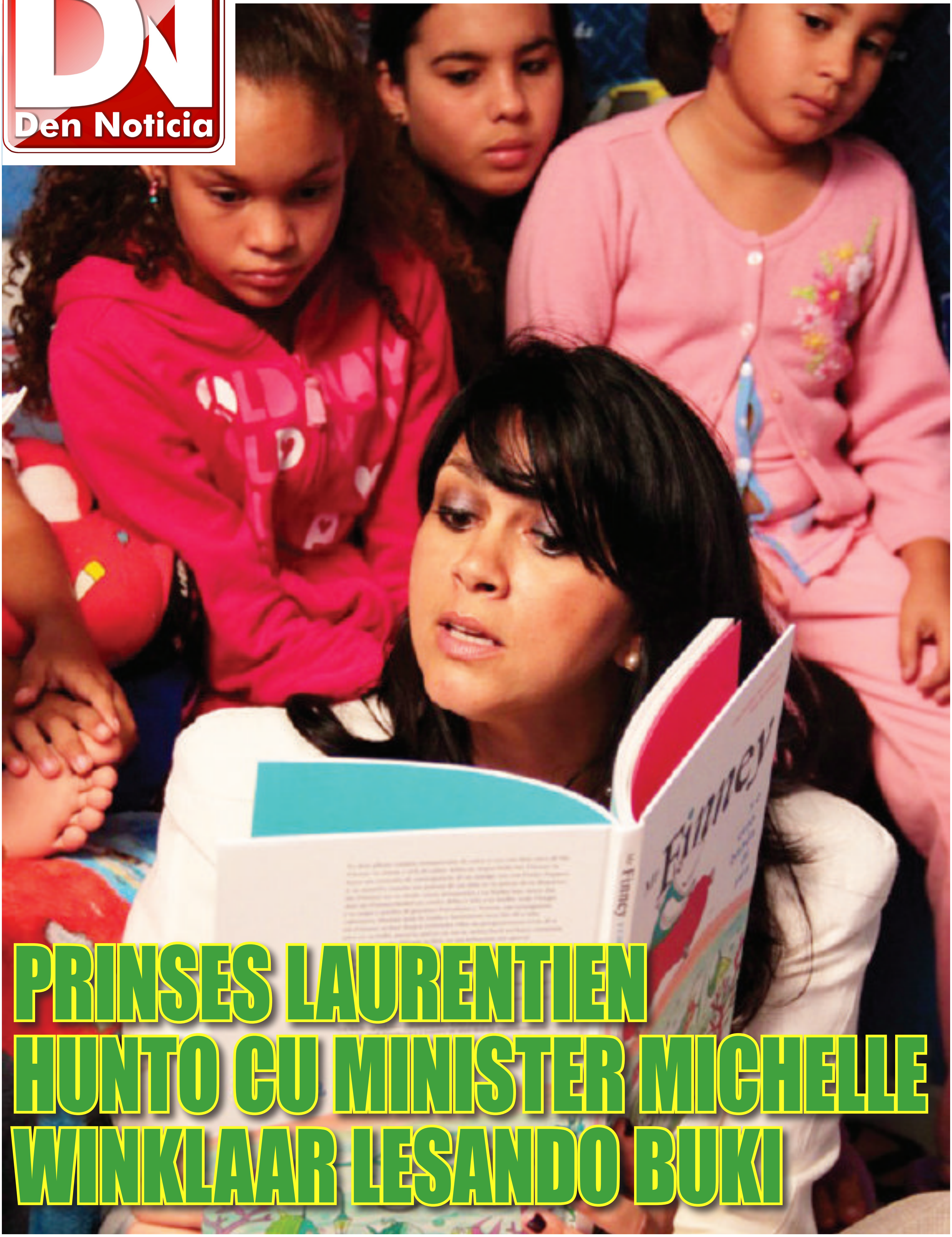
Den Noticia

Available on the App Store



PRINSES LAURENTIEN HUNTO CU MINISTER MICHELLE WINKLAAR LESANDO BUKI



Mr. Finney a drenta casnan cu su propio autor lesando

Prinses Laurentien hunto cu Minister Michelle Winklaar lesando buki

Hunto cu Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi





Ta for di algun dia caba cu Prinses Laurentien ta na Aruba pa bautismo di su buki Mr. Finney, pero traduci den nos idioma Papiamento. Esaki tabata posibel danki na Charuba y cu financiamento di UNOCA.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a reuni cu Prinses Laurentien na Hulanda, unda a hiba e prome ehemplar di e buki traduci den nos idioma. For di eynan a inicia e proyecto aki y alabes a invit'e pa e bin Aruba pa lansamento di e buki.

Siman pasa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a compaña Prinses Laurentien na varios di su bishitanan, e.o. na un cas na Paradera unda a bay lesa e buki pa algun mucha.

E bishita aki a conta tambe cu presencia di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi. Tanto e autor, como Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta convenci cu lesamento ta esencial y hopi importante den desaroyo di nos muchanan.

P'e muchanan tabata un momento inolvidabel, pa tin un Prinses di Famia Real y Minister Hooyboer lesando cu nan, riba nan cama.

Registracion di negoshi na 2011, no conoce mucho cambio, apesar di un crecemento leve di economia

Na 2011 a registra un total di 1143 negoshi



Aña 2011 ta duna, pa loke ta registracion di empresa nobo, practicamente e mesun

panorama compara cu 2009 y 2010.

Na 2011, un total di 1143 negoshi "on-shore" a keda registra na Camara di Comercio (KvK), cual ta un caida leve di 6 negoshi compara cu 2010 unda a registra un total di 1149 negoshi.

E ultimo tres añanan ta mustra un registracion di negoshi na nivel di mas o menos 1150 empresa (total on- y off-shore), cual ta bastante mas abao compara cu e cantidad registra na 2007 (1337) y 2008 (1269).

Por mira cu apesar cu a bisa cu economia a crece levemente, tog esaki no a keda manifesta den registro di e cantidad di negoshi.

Na 2011, casi 29% di negoshi nobo registra tabata 'naamloze vennootschap' (NV) (334);

61% tabata 'eenmanszaak'. E 10% restante di registracion di negoshi nobo tabata trata

di VOF, VBA, AW of otro tipo di negoshi.

Den esakinan ta resalta e crecemento remarcable di e VBA como forma legal. Na 2011 tabatin 35 registracion di VBA, compara cu solamente 20 na 2010. Un señal cu e VBA, cual ta mas barata pa lanta cu un NV, ta hayando mas popularidad.

Relacion registracion y crecemento economico

E tendencia di registracion modera di empresa nobo na 2011 ta exigi un splicacion, especialmente relaciona cu crecemento economico di nos pais expresa den nos Producto Interno Bruto (Gross Domestic Product, GOP).

E cantidad di empresa nobo, alrededor di 1150 pa aña, en realidad ta representa solamente un minoria di e total di empresa activo den cualkier aña.

Si no tin un aumento den empresa nobo registra, esey no ta implica automaticamente cu no tin un crecemento economico, ya cu esey ta depende mas tanto di e mayoria di empresa, cu t'esnan existente, y no esnan cu a bin aserca durante e aña ey mes.

Esey ta parce di t'e caso tambe na 2011, unda cu refineria di Valero a bolbe den operacion, mientras cu e contratistanan cu tabata entrega servicio na Valero tambe a bolbe den accion.

Tambe tabatin bastante actividad den sector di construccion pa motibo di varios proyecto nobo, y un sector turistico cu a mustra un mehoracion compara cu 2010.

Di otro banda por señala si cu e crecemento na 2011 tabata mas modera cu locual a anticipa prome.



Mañan Corte di Husticia

Lo trata caso di e famoso "dokter" Venezolano, kende a causa morto di hoben Arubiano

Mañan Corte di Husticia den Prome Instancia, maske pro forma, lo trata e caso di e famoso "dokter" Venezolano G.R., kende de facto no tin ningun papel cu ta bisa cu e ta un profesional riba e tereno aki. G.R. ta wordo acusa di a intencionalmente causa morto di un persona dia 21 di december 2011, dor di dune y/of lague tuma un of mas substancia y/of remedi (esta, Madonil pa medio di un of mas inyeccion, gel likido di e marca BioFill pa medio di un of mas inyeccion, un of mas pilder di antibiotica di e marca Ampicilina di 500 milligram), a consecuencia di cual e persona a fayece.

G.R. ta wordo acusa tambe di, den e periodo di 10 di october 2011 te 21 di december 2011 y cu e meta di saca probecho y dor di tuma nomber y/of calidad falso y/of dor di mañanan y/of un net di mentiranan, a hiba personanan pa pag'e entre 450 pa 1600 florin, esta, 1 y/of 6 persona of mas pa inyeccionnan den cara, 1 y/of 7 persona of mas pa inyeccionnan den bil y 1 y/of 3 persona of mas pa sigui curso.

G.R. a haci esaki dor di, na un manera intencionalmente falso y/of fraudulento y/of cu astucia, presenta su mes na varios combersacion como medico y/of medico estetico y/of ciruhano estetico y/of ciruhano plastico y/of un profesional medico riba tereno estetico/plastico, y/of a convence e personanan cu e, despues di pago, como dokter por duna nan tratamentonan estetico-cirurgico-plastico, incluso embeyecemento di cara y curpa y/of cursonan, despues di cual el a haci e tratamentonan aki y/of a duna e cursonan, mientras cu e no ta medico, ni medico estetico, ni ciruhano estetico, ni ciruhano plastico, ni profesional medico riba tereno estetico/plastico, no ta registra tampoco como dokter, ciruhano of profesional medico na Aruba y no tabatin mag di haci ningun di e tratamentonan aki na Aruba.

G.R. ta wordo acusa di, den e periodo di 10 di october 2011 pa 21 di december 2011, a saca certificadonan falso na nomber di un y/of tres personanan dor di menciona cu e ta dokter y/of ciruhano y/of profesional medico, mientras cu e no ta registra como tal na Aruba.

Abogado Ruiz no ta mira pakico a detene Andy Croes



Manera ya ta conoci, ayera ex-Director di Lotto pa Deporte, Andy Croes a keda deteni pa Lands- Recherche, bao sospecho di a comete falsificacion di documento y malversacion di fondonan, manera presenta pa Ministerio Publico.

Den un conferencia di prensa awe mainta den sala di conferencia di Arulex Building, abogado Anthony Ruiz a trece dilanti cu e detencion di su cliente, Andy Croes, no tin nada nobo, pakico el a keda deteni.

" Supuestamente, Andy Croes, lo a usa tarheta di credito di Fundacion Lotto pa Deporte pa cosnan priva", segun abogado Anthony Ruiz a bisa. " Enberdad Andy Croes a usa tarheta di credito di e fundacion, pero e suma cu ta alrededor di algo mas di shen dolar Mericano y cu a ser paga bek.

Fundacion di Lotto pa Deporte mes a admiti cu despues nan a haya e recibonan, ya cu prome esaki lo a pedre, "segun abogado Ruiz den su presentacion di e conferencia di prensa a bisa. Riba un pregunta si abogado Ruiz ta kere cu e asunto nan aki politicamente motiva pa a detene Andy Croes, abogado Ruiz a bisa:"Mi no por duna mi opinion, debi cu mi lo mester ta responsabel na Orden di Abogado, pero mi por bisa si cu lo mi no kier ni pensa cu esaki lo por t'asina, esta politicamente motiva, pero tin indicacion nan cu ta mustra cu di con despues di dos aña ta bin detene mi cliente y no tin nada nobo".

Abogado Anthony Ruiz a recalca si cu ex-Procurer General, Robert Pietersz a bisa cu e tabata bao di presion constante di politiconan pa detene persona nan envolvi den e asunto di Lotto aki". Tambe t'asina cu Cuerpo di Recherche a pidi pa saca e asunto aki di e investigacion di Lotto for di nan man y duna Lands-Recherche pa atende cu e caso, cual a sosode tambe.

" Loke mi cliente ta haci n'e momentonan aki, ta mescos cu e otro sospechoso nan cu a keda deteni anteriormente, ta coopera cu e recherchenan, esta duna tur cooperacion di e caso aki", abogado Ruiz a bisa.

" Mester enfatisa cu n'e momento nan aki no tin ningun PG, ni tampoco AG pa atende cu caso y t'e presion tey pa detene hende", abogado Anthony Ruiz a bisa na final di su conferencia breve. E investigacion nan dor di Landsrecherche ta sigui y no ta conoci si Andy Croes lo por recobra su libertad pronto, despues cu e investigacionnan aki y e interogatorio termina.

======

Riba e foto por mira ora cu ayera nochi, despues di interrogacion di como 12 ora, Andy Croes compaña pa su abogado mr.Anthony Ruiz ta sali for di Lands-Recherche pa ser compaña p'e funcionarionan di ley, kendenan a hib'e bay sera den un cel di Warda di Polis.

Edificio di Corte a tene cuenta cu Seguridad

Manera ya ta bon conoci den nos comunidad e trabaonan riba e edificio di nos Corte ta den full swing. E proyecto aki ya ta den su di dos aña bao di construcion y lo mester termina pa luna di november e aña aki, segun directora di MonumentenBureau, Ivonne Webb.

Ta tin varios factornan cu a trece tardansa den e proyecto aki, ya cu a haya un pos di awa bao di e edificio aki,tambe a haya un vloer cu tegelnan original bao di un otro tegel cu lo keda restaura y un parti chikito di e edificio cu mester a busca e panchinan di aña nan 30, na Hulanda y a haya esaki nan tambe.

Manera ta conoci e edificio di Corte aki ta trata caso nan di corte ya pa mas di 50 añ y pesei mes na momento cu e edificio aki keda cla na final di 2012. Corte mes lo keda aki den ya cu eta un edificio historico. Na Corsou y Sint Maarten Corte nan ta ubica den emesun edificio nan historico di cada isla y pesey na Aruba esaki tambe lo ta e caso.

Un aspecto cu a hunga un rol masha importante den e construcion aki ta e hecho cu a pone hopi enfasis riba e presonan y e lugar cu nan ta keda te ora di drenta den corte pa atende nan caso.

E director Yvonne Webb no kier a duna nada di detayes riba e parti aki debi na e hecho cu e mester keda confidencial. Tanto paden, como pafor di e edificio a tene cuenta cu e aspecto di seguridad di tur cu ta labora eyden y pa esnan,esta e presonan y otro nan cu ta atende corte,diariamente.

Ta remarcabel cu e edificio di Corte aki ta data for di 1951, na unda nos corte ta den funcion desde e tempo ey te cu awe,pues mas di 50 aña.

Un otro proyecto cu ta den pipeline, ta e plein cu lo bini dilanti di e edificio di corte aki,pa embeyece e lugar y cercania.

E costa total di e proyecto aki sin inclui e plein su dilanti, lo ta di 11 miton florin.

KvK a cambia e concepto di su Annual Business Dinner Meeting

Lo organisa un debe riba “Futuro di Aruba, sin e refineria”

Camara di Comercio y Industria (KvK) ta celebrando su di 19 “Annual Business Dinner

Meeting” dia 11 di mei proximo. En bista di e desaroyonan di ultimo lunanan riba tereno economico, principalmente e probable siere definitivo di e refineria y e necesidad di busca altemativa economico, pa San Nicolas y Aruba, KvK a tuma iniciativa pa duna e Dinner Meeting di e aña aki como tema:” Aruba’s future without the refinery”.

Apesar cu n’e momentonan aki ainda Gobiemo ta haciendo esfuerzo pa mantene e refineria habri, tin indicacion fuerte cu Aruba mester prepara pa un futuro sin refineria, y por lo tanto tambe pa un rumbo nobo y positivo pa San Nicolas.

Segun Leo Maduro, ehecutivo di KvK, e altemativanan ta diverso y lo mester pas den un plan total cu ta duna un claridad ki rumbo Aruba lo scoge den e añanan benidero. Contrario n’e añanan anterior unda tabata invita un “keynote speaker”, durante e Dinner Meeting aki lo bay tin un debate riba e tema menciona den forma di un panel, consistiendo di tres orador invita: Sres. Milton Berlinski, Harold Malmberg y sra. Audrey Lacle.



Milton Berlinski, naci na San Nicolas, ta un persona bon conoci den mundo internacional financiero, kende a traha 25 aña cu e consorcio Goldman Sachs, saliendo como Managing Director di Goldman Sachs Group Inc.

Milton Berlinski tin un grado di MBA di Wharton School of Finance di Universidad di

Pennsylvania. E tin inversion haci na Aruba den diferente empresa y ta empeña pa haci lo posible pa crea altemativa economico pa Aruba.

Harold Malmberg ta un empresario bon conoci den nos comunidad, cu a experimenta tempo bon y tempo malo den nos economia, y a logra pone riba pia un di e empresanan mas destaca den nos sector turistico, y sigur lo tin un aporte fuerte den e debate aki.

Audrey Croes - Lacle ta un di nos empresarionan mas activo. Banda di dirigi su mes empresa, e ta activo den organisacion di empresario di centro di Oranjestad, MAMBO, y ta conoci y respeta tambe pa su trabao social, como p.e. e iniciativa di “Adopt An Addict”, cu ta atendiendo e problema di e adictonan ambulante.

P’e evento aki a haya colaboracion di sra. Michele Brooks como moderador p’e debate. Michele

Brooks, naci na Aruba, a traha hopi aña p’e cadena di Hyatt Hotels y ta un specialista den Recurso Humano y cu amplio experiencia como orador publico.

Cada panelista lo haya un oportunidad pa trece dilanti loke nan ta considera importante den e cuadra aki, y despues lo pasa pa un debate entre nan, y despues lo tin oportunidad p’e publico presente tambe participa den e discusion publico aki di nos futuro economia.

A haci mas cambio den e formula di e Dinner Meeting, incluyendo mas entretenimento durante e evento. Lo cuminza cu un cocktail cu musica di steelpan y ta clausura e anochi riba tononan bailable di Tsunami. E formula di e dinner lo ta un dinner buffet. E aña aki pa prome biaha KvK ta reduci e prijs pa entrada cu tabata US$100,- na solamente Aft. 100,- sperando asina di haci e evento mas acesible pa tur interesado.

Mas informacion tocante benta di carchi por haya via: tel. 582-1120/582-1566, ext. 34/41/29; email: secretariat@arubachamber.com of riba website di KvK: www.arubachamber.com

Desperdicio Toxico rond di Nos Isla



Ta pa hopi aña nan caba dump ilegal nan ta existi rond di nos isla di Aruba cu tur e consecuencia di esaki nan ta trece cunele.

Nos por menciona entre otro Dump na Palo Marga, na Jaburibari cu ta esun cu mas toxico y tur materialnan cu a ser benta eyden di por lo menos dos hotel grandi cu a keda contrui ultimamente y a basha tur nan desperdicio den e dump ilegal specifico aki.

Entre tur, ta ser calcula cu lo mester por tin mas di 40 dump ilegal rond di nos isla cu ta ser crea door di hendenan cu ta floho pa bai e dump na Parkietenbos,pero ta preferea di hasi daño na nos medio ambiente y cu ta hopi mes.

Voz nan ta sclama pa trece un City-Inspector bek, manera tabata e caso di nos Marlon Pietersz un tempo, pero cu pa mitobonan ya bon conoci, e departamento aki no ta conoci mas. Nos redacion tin entendi si cu eintencion tey pa bolbe reactiva e trabao di City-Inspector, pa di e forma aki cuminsa pone orden bek den cas y elimina e sushinan ilegal aki rond di nos isla.

Enberdad, e situacion aki ta uno fastioso y penoso, debi na e daño cu esaki ta hasi na nos medio ambiente y nos propio salud.

Nos por corda un experto den e ramo aki tambe y cu a lucha masha hopi cu recurso nan limita den su departamento, esta e fayecido Armand Engelbrecht, cu tabata purba consientisa nos comunidad semper,pero lamentablemente, e no tey mas y nos no ta tende mucho di dicho departamento mas.

Ohala cu Gobierno di Aruba pone prioridad riba e asunto di dump-ilegalnan aki, pero cu man duro y reactiva e City-Inspector pa trece orden atrobe den cas y riba nos isla.

Concuidadano nan mes por cuida nos isla tambe,door di simplemente, cuida Bo Bario y tira bista y raporta cosnan manera tiramento di sushi ilegal.

Eddy Briesen den Parlamento:

"T'e taxistanan mes a pidimi pa duna 3 taxi vergunning mas riba e 50 taxi vergunningnan"

Diarazon mainta den Parlamento caminda Minister Otmar Oduber a bay pidi aprobacion pa sera un contrato di servicio cu Arubus pa 10 aña, e mandatario a comenta riba diferente aspecto di transporte publico na Aruba.

Asina el a menciona e tema di 53 ciudadano cu a wordo priminti y duna toezegging pa taxi vergunning dor di Eddy Briesen bou di gobernacion di MEP.

Eddy Briesen a firma 53 toezegging pa taxi vergunning 2 dia prome cu Gobierno nobo a sinta, hungando asina politica barata den forma di un "afscheidsbeleid" (ora un Gobierno pa mala fe ta haci algo pa mara e siguiente Gobierno).

For di e 53 toezeggingnan aki mas cu mitar nunca a aplica pa taxi vergunning y hopi di nan tabata trata di su mesun campañador y coordinadornan, cualnan algun di nan te ainda ta traha cu Gobierno.

Den e forma aki Briesen a traiciona e confianza di 400 taxista na Aruba y a kibra e moratorium cu tabata existi. E lista aki a hasta wordo skirbi na man dor di Eddy Briesen y su lider pasobra cu tur computer ya a wordo hiba cas caba. Ta danki pa personal atento di DOPV cu a ripara e wega di Eddy Briesen y no a pasa e peticionnan.

Desde cu Minister Oduber a tuma Ministerio di Transporte el a sigura cu e 53 vergunningnan aki no lo wordo otorga tanten cu no tin un raport di un estudio haci cu ta indica cu mester hisa cantidad di taxi na Aruba.

E estudio aki ta wordo haci n'e momentonan aki dor di Deloitte y Minister Oduber a sigura cu si e caso ta cu lo tin espacio pa mas taxista, esaki lo wordo haci den fase y no dunando un cantidad grandi di vergunning den un solo biaha.

Esaki pa no perhudica e 400 taxistanan cu tin na Aruba n'e momentonan aki. Den 2.5 aña cu Minister Oduber tin na mando 12 taxi vergunning a wordo aproba, cual 3 a sali for di e lista di Eddy Briesen pa motibo cu nan tabatin peticion aden for di basta tempo y a pasa e rekisitonan.

E otro 9 nan tabata vergunning cu a wordo pasa pa famia bibando directo den cas di e ex taxista, pero semper manteniendo e cantidad di 400 taxista.

Segun Eddy Briesen a declara den Parlamento e tempo ey el a notifica e taxistanan na Aruba cu lo otorga 50 extra vergunning, y hasta a bisa cu ta e taxistanan mes pidi pa duna 3 vergunning mas riba e 50 nan.

E dolor ta cu Eddy Briesen ta sigui instiga y conseha e ciudadanonan aki pa bay Corte y gasta placa na abogado, cual tur caso cu a bay Corte a wordo gana dor di Minister Oduber. Mesun cos Briesen a haci cu su amigonan di Spaña den e caso di Bushiri, caminda un tras di otro tambe Minister Oduber a gana den Corte.



Parlamento a duna Minister Otmar Oduber apoderacion pa sera contrato di servicio cu Arubus pa 10 aña



Diarazon mainta a trata den Parlamento e apoderacion na Minister di Turismo, Transporte y Labor, pa por firma un acuerdo di servicio cu Arubus pa un termino di 10 aña. Cu sosten di 14 Parlamentario e aprobacion aki a pasa y awor e mandatario por firma e acuerdo aki cu ta na beneficio di Arubus, y naturalmente usuarionan di e compania di transporte aki.

Mirando e situacion financiero dificil cu Arubus ta pasando aden desde aña 2007, Minister Otmar Oduber, a pidi Hunta Comisario di Arubus pa prepara un Plan di Restructuracion pa Arubus cu e meta pa saca Arubus for di su estado critico.

Despues di e reunion, Minister Oduber a expresa cu hopi ponencia sumamente positivo a bin dilanti durante e tratamento di cambio di ley pa alarga e periodo di dienstovereenkomst di Arubus di 5 pa 10 aña, pero cu ta di lamenta e nivel baho cu e fraccion di MEP a conduci e reunion serio aki purbando di trose hopi berdad.

E deseo aki di fraccion di MEP no a wordo logra, mirando cu e mandatario a presenta tur e documentonan cu a wordo pidi y cu ta mustra e transparencia di su maneho.

E documento y raportnan presenta p'e Minister claramente a mustra e peliger den cual Arubus tabata den a añanan ey y cu un solucion urgente mester a wordo busca, cual no a tuma lugar.

E ponencianan riba cual integrantenan di fraccion di MEP a basa nan mes pa vota contra, tambe a wordo bari for di mesa for di tempran dor di Minister Otmar Oduber, pero nan a keda riba nan, cual ta algo di lamenta pasobra aki ta trata di un empresa cu ta di pueblo di Aruba y cu nan a prefera di vota contra su saneamento.

Mas aleu Minister Oduber a comenta cu pa aña 2010 tabatin un buraco di casi 10 miyon florin den Arubus cual el a hereda y si no ta pa Management Team di Arubus y Hunta Comisario cu a mira e posibilidad pa sera un contract cu Arubus pa 10 aña, e rescate di e compania di tranporte publico no lo ta posibel.

Minister Oduber den un forma transparente a trata e caso aki y a logra haya apoderacion di Parlamento pa por sera un contract di 10 aña y asina soluciona un problema cu a wordo hereda for di Gobierno anterior.

Cu e cambio di ley aki ta sana e situacion, crea un flota completamente nobo pa Arubus, posibilidad pa empleado, rutanan adicional pa yega mas serca di pueblo den un ambiente mas agradabel unda cu tur bus lo tin airco, dunando pueblo un servicio mas positivo.

"P'e añanan nos dilanti lo percura pa tin un compania saludabel cu lo duna un bon servicio di transporte publico na nos pueblo", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Nos tur tin cu sacrifica pa sanea Arubus

Sacrificionan cu mester wordo haci debi na e estado deplorabel cu Gobierno anterior a lague

Diaranson mainta Minister Otmar Oduber tabata presente den Parlamento caminda el a haya aprobacion di Parlamento pa extende e contrato di servicio cu Arubus di 5 pa 10 aña y asina contribui na mehora e situacion den cual e compania di transporte publico ta aden y cu el a hereda di Gobierno anterior.

Durante e reunion aki Minister Oduber a declara cu si e mester, el lo para hasta 30 aña tras di e compania nacional di transporte publico aki. Esaki despues cu fraccion di MEP a insinua cu nan no kier para tras di Arubus. Un compania cu Minister Oduber a haya den estado critico y cual debenan a wordo laga atras dor di Gobierno anterior.

Eddy Briesen a haci preguntannan den primera tanda y a sali bay cual Minister Oduber a haya cu ta di lamenta ya cu ta hustamente e persona aki cu tabata carga e responsabilidad ministrerial pa Arubus lo mester tabata presente y asina participa den e discusion riba e motibonan pakico mester ta den Parlamento awe y haci cambionan di ley pa rescata e compania nacional aki.

E mandatario a splica cu pa 8 aña largo ningun rapport di Arubus a wordo entrega bou di maneho di Gobierno anterior. Ta despues cu el a asumi responsabilidad ministerial a haya un rapport traha dor di Price Waterhouse Coopers na 2008 unda cu ta indica cu ya for di e aña ey e situacion financiero di Arubus tabata malo y a mustra tambe con e lo sigui deplora den e siguiente añanan. A wordo pronostica cu na aña 2008 lo sera aña cu un debe di 1.5 miyon di Arubus, na cual nada a wordo haci. Na 2009 nan lo a sera aña cu un debe di 4 miyon y na 2010 lo sera na 9.1 miyon Florin. Minister Oduber ta puntra su mes con Hunta di Comisario di e tempo ey como tambe Minister di Transporte di e tempo ey por a sinta y no haci nada durante e crisis cu Arubus a cuminsa pasa aden y cu a empeora.

Minister Oduber a bisa di ta bay tuma decisionnan na bienestar di pueblo den un forma transparente. "Nos tin cu bay sacrifica akinan, Gobierno mester bay sacrifica, empleadonan di Arubus mester bay sacrifica y pueblo tin cu bay sacrifica kinan". Sacrificionan cu mester wordo haci debi na e estado deplorabel cu Gobierno anterior a laga Arubus aden.

Minister Oduber a pone tur e rapportnan aki di aña 2009 te cu 2010 y rapport di Price Waterhouse Coopers na disposicion pa Parlamento, asina aki demostrando cu ta berdad ta wordo bisa. Tambe Minister a pone tur documentacion pa e contract di 5 aña y di 10 aña na disposicion pa Parlamento, demostrando transparencia di su maneho.



Radisson a ofrece un fabuloso diadomingo di Pasco Grandi

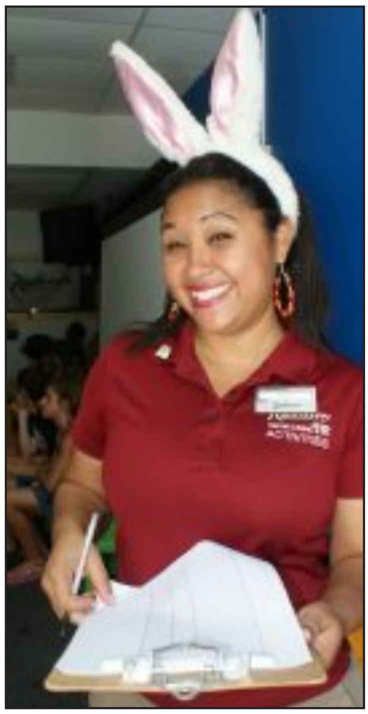




E Coneu di Pasco Grandi a ricibi bishitantenan y a para pa saca potret cu muchanan na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, na ocasion di diadomingo di Pasco Grandi. E actividadnan di diadomingo di Pasco Grandi cu a tuma luga n'e resort popular na Palm Beach a inclui un Brunch di Champaña tradicional di famia, n'e Sunset Grille Restaurant, unda e resort su Director di Food & Beverage, Gerard Coste a traha hunto cu Chef Ehecutivo Hector Espinoza, pa presenta un experiencia culinario fantastico.

Un buskeda grandi di webo di Pasco a conta cu participacion di e muchanan, rond di e propiedad di e resort, ademas di pintamento di cara y un oportunidad pa saca potret cu e Coneu n'e Kids' Club, a sigui durante e oranan di atardi, mientras cu e Casino tabata hot cu su bingo y $1,700 na premionan. Aki por mira algun momento inolvidabel di diadomingo di Pasco Grandi.





Concierto di Cuarteto Bauer di Venezuela na Cas di Cultura

Diadomingo 22 di april benidero e cuarteto Venezolano, 'Cuarteto Bauer', lo duna un concierto na Cas di Cultura. E concierto ta cuminsa pa 10.30'or di mainta. E concierto ta ser presenta pa Circulo Arubano Pro Arte cu cooperacion di UNOCA y Directie Cultuur Aruba. Cuarteto Bauer ta consisti di Pablo Bauer, fluitista; Ivette Ferreira, violinista; José Fiumara, altviolinista y Asdrúbal Castillo, celista.

Cuarteto Bauer a worde funda na 2008 na Estado Zulia, riba iniciativa di Pablo Bauer, un flautista Venezolano reconoci pa mas di 30 aña y 25 otro musico di un generacion mas hoben. Entre esnan cu a funda e Cuarteto tin tambe e violinista Ivette Fereirra, Nelson Hernandez, altviolinista y Asdrubal Castillo, celista. Tur di nan musico profesional cu un carera amplio y conoci como musico interprete y docentenan di e sistema di Orkestanan Hubenil na Venezuela.

Nan repertorio ta cubri di barok te cu musica contemporanio y alabes musica Latino Americano, special Venezolano. Maestro Pablo Bauer, dirigente, a nace na Maracaibo, Zulia, Venezuela. El a cuminsa su estudio di fluit serca prof. Eulogio Gomez y a finalisa esaki cu prof. Deysi Chacon n'e Conservatorio José Luis Paz di e ciudad aki. El a sigui masterclasses serca prof. Francis Blaisdell na Universidad di Stanford, California, Estados Unidos, y tambe serca prof. Shigenori Kudi na Paris. E tabata fluitista invita cu varios orkesta Venezolano y di 1994 pa 2002 e tabata e prome fluitista di e Orkesta Sinfonico di Estado Zulia.

Awor e ta profesor y coordinador di e catedra di fluit p'e estado p'e sistema di Orkestanan di Hubentud y di Mucha di Venezuela, ademas e ta forma parti di e "Ensamble Musical" di e Direccion di Cultura di e municipio Maracaibo, dedica na musica Venezolano.

Na Aruba, Cuarteto Bauer lo duna tambe un masterclass pa fluitista riba diabierna, 20 di april pa 7.30'or di anochi na Da Vinci Academy (banda di Cas di Cultura). Interesadonan pa atende esaki por yama sra. Aal na tel. 582-3988. Ora inscribi mester



menciona tambe cual numero musical lo bay toca n'e masterclass. E masterclass ta gratis. E programa pa Aruba ta ensera obranan di Mozart (Quarteto den D major), Génin, Devienne, Danzi y un seleccion di obranan Latino Americano y Venezolano. Carchi ta obtenibel prome cu e concierto na Cas di Cultura.

Alumnonan di Colegio Arubano bishitando Costa Rica



Na principio di e siman aki, un delegacion di klas di Colegio Arubano, HAVO 4 a biaha pa Costa Rica den cuadro di nan estudio. Manera ta conoci despues di hopi trabao cu e muchanan mes a haci pa recauda fondo p'asina nan por realisa nan biahe di estudio, porfin dialuna anochi laat y diamars madruga nan a aborda avion y a biaha pa Costa Rica.

Nan ta bishitando varios sitio interesante entrenan e volcan activo y hopi otro parti mas interesante di e paisahe y naturalesa.



Rangers, Josh Hamilton's agent meet

ARLINGTON, Texas -- Texas Rangers slugger Josh Hamilton, who will be a free agent after the season, said his agent, Mike Moye, met with some members of the Rangers' brass Wednesday.

Hamilton said he hadn't spoken to Moye to find out the details, but said it was supposed to be a "feeling out" session. Hamilton said he ran into co-chairman of the board Ray Davis on Wednesday.

"He said he'd met him and was really impressed by him," Hamilton said. "He's not a prototypical agent and that impressed him."

Hamilton said he was a little surprised the two sides met but is pleased that they are talking.

"It's not going to happen any time soon," Hamilton said, "but I'm glad communication is open."

As the offseason began -- and before he had a relapse with alcohol in late January -- Hamilton had set a deadline for the start of spring training to get a deal done. Both sides decided to table talks after Hamilton's relapse to give him time to focus on his recovery and family.

Hamilton said he doesn't have any problems with his agent and the club talking and that he's going to get updates only when his agent feels it's necessary.

"It's good that I don't know all the details," Hamilton said. "It keeps me from being weird around front office people, too, if I really don't know what's going on until it gets very serious. I don't think it's at that point. I think they want to get an idea, each side, and feel things out. We've expressed what we'd like to do contract-wise."

Hamilton said he wants to stay in Texas and hopes the sides can come to an agreement at some point, though he concedes negotiations take time.

"I would like to stay here," Hamilton said. "Just like every other important decision, we pray about it and try to figure out God's will. This is a good place. I enjoy it. I enjoy the area. The Metroplex is a good place to raise a family."

Hamilton, the 2010 American League MVP, is making $13.75 million this season as part of a two-year deal he signed before last year that got him through his arbitration years.

The Rangers typically don't negotiate during the season, but general manager Jon Daniels has said that he's willing to do it if talks stay private and it doesn't distract the player or the team. The Rangers just completed a five-year, $75 million deal with second baseman Ian Kinsler with a $10 million option for a sixth year earlier this week.



Johnny Damon has deal with Indians

CLEVELAND -- The Cleveland Indians have signed veteran outfielder Johnny Damon to help awaken their struggling offense.

Damon told ESPN Insider Jim Bowden on Thursday that a deal has been finalized. Terms of the contract were not immediately known.

The club had been in talks to finalize a deal with the 38-year-old Damon, who is 277 hits shy of 3,000.

Damon played with Tampa Bay -- his sixth AL team -- last season, batting .261 with 16 home runs and 73 RBIs in 150 games. Damon would probably need some time to get ready after not being in a spring training camp. If Damon signs, the Indians would be his fourth team in four years.

Cleveland is off to a 1-4 start and entered Thursday batting .178, the majors' lowest average. The Indians begin a three-game series in Kansas City on Friday.

A career .286 hitter, Damon has also played for Kansas City, Oakland, Boston, the Yankees and Detroit.

Andrew Bynum grabs 30 rebounds as Lakers easily beat Spurs







SAN ANTONIO -- While Kobe Bryant again sat out, Andrew Bynum cleaned up.

Pulling down the first 30-rebound game in the NBA in more than two years, Bynum made Bryant's third missed game in a row an afterthought by the time the Los Angeles Lakers finished off the San Antonio Spurs 98-84 on Wednesday night.

The 7-footer became the first player with 30 rebounds in a game since Minnesota's Kevin Lovecorralled 31 against the New York Knicks in 2010. Bynum also had 16 points while joining Love as the only two players in the past 12 years to hit the 30-rebound mark.

"It's great to have 30 boards, but my shot's not working and I'm (a) little upset about that," said Bynum, who was 7 of 20 from the field. "For me, I'll remember shooting poorly."

That's not what anyone else will recall.

Metta World Peace scored a second-high 26 points, and Pau Gasol added 21 points and 11 rebounds. The Lakers improved to 2-1 without Bryant, who is still letting his sore left shin heal. Lakers coach Mike Brown said there is still no timetable for when the NBA's leading scorer might return, but he added that Bryant isn't nagging him to play.

Brown said Bryant, who is averaging 28.1 points, wants to be cautious and not exacerbate the injury that halted his streak of consecutive starts at 138 last week. And two nights after barely squeaking past lowly New Orleans, the Lakers played far livelier this time without their superstar.

The previous single-game mark for rebounds in the NBA this season was 25, twice by Orlando's Dwight Howard and Milwaukee's Ersan Ilyasova. Bynum had already matched that by the end of the third quarter.

"They had some airballs that fell right to me," Bynum said. "So I just had my hands ready."

It was that kind of night for the Spurs, who've now followed an 11-game winning streak by losing two in a row for the first time since January. Falling in Utah on Monday night was hardly shocking: Tim Duncan, Tony Parker andManu Ginobili didn't even make the trip that night in coach Gregg Popovich's pursuit to keep his stars fresh as possible for the playoffs.

But the Big Three were back for the Lakers, and few saw this coming -- especially with Bryant sidelined in a suit.

Parker and Ginobili might as well have taken another night off. Parker scored four on 2 of 12 shooting and Ginobili scored 9. Duncan had 14 points and just two rebounds.

Danny Green led the Spurs with 22 points.

"They played great and beat us to death," Popovich said. "There's nothing else you can say about it."

San Antonio trailed by as much as 26 and grabbed just one offensive rebound.

Los Angeles has seven games left and are in third place in the West, 4½ games behind the Spurs for second place. San Antonio remained just a game out of first despite the loss since Oklahoma City also lost Wednesday night.

Bynum tapped missed shots to himself with ease over the undersized Spurs frontcourt, and nearly single-handedly outrebounded the entire Spurs lineup combined. San Antonio finished with 32 rebounds. It's the second time the Spurs have been beaten up on the boards: One of Howard's 25-rebound nights was also against San Antonio.

"He got a lot of position rebounds tonight," Duncan said. "He obviously is a big body and he had eight offensive rebounds, which really hurt us. All in all, we just did not play well."

Bynum is the fifth Lakers player to grab 30 rebounds in a game, and the first since Kareem Abdul-Jabbar in 1978.

"One of the ways we can control the tempo is by trying to rebound," Brown said. "And Drew took it upon himself. Obviously, the 30 rebounds is amazing."

Ozzie Guillen talks to Marlins players

PHILADELPHIA -- Nearly all the Miami Marlins rushed over to the dugout railing and playfully pretended to listen when Joey Cora sat down to speak about filling in for suspended manager Ozzie Guillen.

Shortly after Guillen addressed the team in the clubhouse Wednesday and apologized for saying he admired Fidel Castro, it was business as usual for the players.

To a man, they had his back.

"It's really a hard time for him and his family," closer Heath Bell said. "We felt bad for him. You have to understand that occasionally guys make mistakes. At least he's owning up to it and not trying to hide or shy away from it. He's going to try and make up for his mistakes.

"He can only be a better person out of it. Like he said, if he doesn't learn from this, he's stupid. That's what he said."

Guillen's comments led to his five-game suspension that started when Miami played the Phillies in the second game of a three-game series. The Marlins, who opened a new ballpark last week and added several marquee free agents over the winter, are off to a 2-3 start.

A day after a contrite Guillen held an hourlong news conference in Miami, he talked to the team for less than 10 minutes and expressed similar emotions.

"There's nothing he needs to apologize to us about," reliever Mike Dunn said. "He's our manager and we back him 100 percent."

Outfielder Logan Morrison said: "I love the guy."

The Marlins conclude the series with Philadelphia on Thursday, before returning home to play Houston on Friday.

Guillen's praise of the Cuban dictator in an interview with Time magazine outraged the Cuban-American community in Miami and led some politicians to call for his dismissal.

"This one was big and he felt it from the beginning," said Cora, a close friend of Guillen who's been coaching under him since 2004 with the Chicago White Sox. "He got shaken, he felt it. After he analyzed what happened, in retrospect, he wouldn't have said what he said. He apologized and it came from the heart and hopefully he makes amends with the community.

"He will."

Cora has filled in for Guillen before, though never under these circumstances. He said he planned to manage games the way Guillen would and was certain players wouldn't be affected.

MLB Standing

AMERICAN LEAGUE

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Tampa Bay	4	1	.800	-	3-0	1-1
Toronto	4	2	.667	.5	2-1	2-1
NY Yankees	3	3	.500	1.5	0-0	3-3
Baltimore	3	3	.500	1.5	3-3	0-0
Boston	1	5	.167	3.5	0-0	1-5
CENTRAL	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Detroit	4	1	.800	-	4-1	0-0
Chicago Sox	3	2	.600	1	0-0	3-2
Kansas City	3	3	.500	1.5	0-0	3-3
Cleveland	1	4	.200	3	1-4	0-0
Minnesota	1	4	.200	3	1-1	0-3
WEST	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Texas	4	2	.667	-	4-2	0-0
Seattle	4	3	.571	.5	0-0	4-3
Oakland	3	4	.429	1.5	3-4	0-0
LA Angels	2	3	.400	1.5	1-2	1-1

NATIONAL LEAGUE

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Washington	4	2	.667	-	0-0	4-2
NY Mets	4	2	.667	-	4-2	0-0
Philadelphia	2	3	.400	1.5	1-1	1-2
Atlanta	2	4	.333	2	0-0	2-4
Miami	2	4	.333	2	0-1	2-3
CENTRAL	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
St. Louis	5	2	.714	-	0-0	5-2
Milwaukee	4	2	.667	.5	1-2	3-0
Cincinnati	3	3	.500	1.5	3-3	0-0
Houston	3	3	.500	1.5	3-3	0-0
Pittsburgh	2	3	.400	2	2-1	0-2
Chicago Cubs	1	5	.167	3.5	1-5	0-0
WEST	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
LA Dodgers	5	1	.833	-	2-0	3-1
Arizona	4	1	.800	.5	3-0	1-1
Colorado	2	3	.400	2.5	1-1	1-2
San Diego	2	4	.333	3	2-4	0-0
San Francisco	1	4	.200	3.5	0-0	1-4



Barkley: Lamar Odom's pay 'a joke'

DALLAS -- The only explanation Charles Barkley can come up with for Lamar Odom's short stint in Dallas is the 13-year veteran never got over his divorce with the Lakers. But it disgusts Barkley the Mavericks are on the hook for the remainder of Odom's salary.

"I always pull for the players, but the fact that they've got to pay him, I think is a joke," Barkley said during his Wednesday appearance on ESPN Dallas 103.3's Galloway & Co. "I mean, because he didn't earn his salary. He didn't earn it at all. "I like Lamar as a person, but I'm disappointed about everything that happened in Dallas. And it's a shame that the Mavs got to pay him, to be honest with you, because he doesn't deserve to get paid for what he put out there this year. He doesn't deserve it, plain and simple."

The Mavs finally had enough of Odom's sulking, lack of effort and habitual tardiness and banished him from the team Sunday, less than 24 hours after a heated halftime confrontation where owner Mark Cuban questioned Odom's commitment.

Cuban was asked Thursday if he could pursue avenues to not pay Odom the remainder of his salary. "I could, but I'm not going to," Cuban said. "There's all kinds of things I could do, but I'm not going to." Odom presumably will return to Los Angeles. Odom, who averaged career lows in almost every category, will make almost $1 million the rest of the season and is due a $2.4 million buyout payment in June.



Dwyane Wade: No pay for Olympics

MIAMI -- Heat guard Dwyane Wade says money is not his motivation for the London Games this summer.

In a statement Thursday, Wade said, "I do not want to be paid to go to the Olympics."

Wade was quoted Wednesday saying he thinks "guys should be compensated" for playing over the summer and noted the schedule demands of being an Olympian.

"It's a lot of things you do for the Olympics -- a lot of jerseys you sell," Wade said after the Heat's practice on Wednesday in advance of Thursday's game against Chicago. "We play the whole summer. I do think guys should be compensated. Just like I think college players should be compensated as well. Unfortunately, it's not there. But I think it should be something, you know, there for it."

The gold-medal game is scheduled for Aug. 12, about a month before many NBA players resume workouts to gear up for training camps that open in late September or early October.

"The biggest thing is now you get no rest," Wade said. "So you go to the end of the season, [Team USA] training camp is two weeks later. You're giving up a lot to do it. It's something you want to do. But it's taxing on your body. You're not playing for the dollar. But it would be nice if you would get compensated."

Wade said Thursday that he was responding to a question about Olympians being paid, and never said he needed to be paid to play.

Wade later tweeted that pride for his country "motivates me more than any $$$ amount."

Wade played for the U.S. at Athens in 2004 and Beijing in 2008, and has said the London Games would be his last.

NBA Standing

	EASTERN	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
1	x - Chicago	44	14	.759	-	23-6	21-8
2	x - Miami	40	16	.714	3	24-4	16-12
3	Indiana	36	22	.621	8	19-8	17-14
4	Boston	34	24	.586	10	21-9	13-15
5	Atlanta	34	24	.586	10	19-8	15-16
6	Orlando	34	24	.586	10	19-11	15-13
7	Philadelphia	31	27	.534	13	19-12	12-15
8	New York	30	28	.517	14	19-10	11-18
	Milwaukee	28	30	.483	16	15-14	13-16
	Detroit	21	36	.368	22 ½	15-12	6-24
	New Jersey	21	38	.356	23 ½	9-20	12-18
	Cleveland	19	37	.339	24	10-19	9-18
	Toronto	20	39	.339	24 ½	11-19	9-20
	Washington	14	44	.241	30	8-21	6-23
	Charlotte	7	49	.125	36	4-22	3-27

	WESTERN	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
1	y - Oklahoma City	42	16	.724	-	24-6	18-10
2	x - San Antonio	40	16	.714	1	23-5	17-11
3	LA Lakers	37	22	.627	5 ½	23-6	14-16
4	LA Clippers	35	23	.603	7	21-9	14-14
5	Memphis	34	23	.596	7 ½	21-7	13-16
6	Dallas	32	26	.552	10	21-10	11-16
7	Houston	32	26	.552	10	20-9	12-17
8	Denver	32	26	.552	10	18-12	14-14
	Utah	31	28	.525	11 ½	21-8	10-20
	Phoenix	30	28	.517	12	17-11	13-17
	Portland	28	31	.475	14 ½	20-11	8-20
	Minnesota	25	34	.424	17 ½	13-15	12-19
	Golden State	22	35	.386	19 ½	12-16	10-19
	Sacramento	19	40	.322	23 ½	14-15	5-25
	New Orleans	16	42	.276	26	8-22	8-20

Landadonan Arubiano participando na Campeonato

" United States Swimming Southern Sectional Championships"



Poco tempo pasa 4 landado di Aruba a participa den e Campeonato grandi di US Swimming na Orlando Florida. E campeonato aki ta un competencia di categoria Open pa e miho landadonan di region sur di Estados Unidos. Alabes e tabata un competencia oficial di FINA pa oportunidad pa cualifica pa e Weganan Olimpico cu lo tuma lugar na London, e aña aki. Mas cu 1200 landado a participa bou nan algun nomber grandi den mundo di e deporte di landamento manera e campeon mundial Ryan Lochte, Ariana Kukors, Peter van der Kaay, y Amanda Weir. Allyson Ponson, Aruba su atleta di aña 2011 Daniella van den Berg, atleta feminine hubenil di aña 2011, Jemal Le Grand y Jordy Groters tabata e landadonan Arubiano cu a cualifica pa e competencia y durante 3 dia a competi duro cada mainta pa yega un di e finalnan anochi. Tur evento tabata tin 4 final, A & B finale di e miho 16 atletanan di mainta y C & D final tawata solamente pa landadonan bou di 18 aña cu a cay den posicion 17 bay ariba. US Swimming ta haci esaki pa duna e landadonan hoben di nivel halto mas oportunidad. E prome dia Ally Ponson, Daniella van den Berg y Jemal Le Grand tabata tin 200 vrijeslag ariba programa. Ally a logra cualifica pa Final C den cua e a mehora su tempo y a kibra e record Arubano pa su categoria y e record absoluto di Aruba. Jordy Groters su evento e prome dia tabata 100 schoolslag y 400 wisselslag. Cualificando pa final den tur dos evento, anochi Jordy a kibra record di su categoria den 100 schoolslag terminando na di 14 lugar. E siguiente dia Ally y Jemal a landa 100 vrijeslag. Mirando e desaroyo di Ally, no tabata un sorpresa cu atrobe, Ally a logra di mehora su tempo durante e final. Ally a logra touch muraya na di 10 lugar cu un tempo record pa Aruba, Ally ta e prome landado femenino di Aruba cu ta a kibra e 59:00 seconde den un 100m. Daniella a cualifica pa final den 400 vrijeslag y landando un careda sublime den un tempo record pa categoria y absoluto di Aruba. Jordy a landa 200m wisselslag cualificando pa final pero no por a mehora su tempo. Ultimo dia di competencia tabata Ally y Jemal nan evento prefera e 50m vrijeslag. E 50m ta basta dificil pa mehora, door cu e ta un evento cortico y hopi rapido, cualkier eror chikito di parti di e atleta y e lo por ta obvio den e tempo. Ambos Ally y Jemal a pasa pa finalnan di anochi. Ally tabata den e A final, e unico aparencia di nos atletanan den un A final. Na final di e careda Ally no a mehora su tempo den 50m pero a yega muraya na di 6 lugar. Un puesto masha bunita sabiendo cu ta casi 200 atleta femenino a participa den e evento ey. Pa Daniella 800 Vrijeslag tabata ariba programa. Como cu e ta un distancia largo e evento aki ta wordo landa solamente un biaha. Daniella atrobe a mehora su tempo y a pone otro record pa su categoria y tambe esun Absoluto di Aruba ariba su nomber. Jordy su ultimo evento tabata 200 schoolslag den cual e a pasa pa final y a landa un record Arubano nobo pa su categoria.

Ally, Daniella, Jemal y Jordy tur cuater ta entrenando pa representa Aruba den competencianan Internacional. Mirando e resultadonan den e competencia aki ta hopi positivo pa e nivel landamento di nos pais. Nan ta hopi hoben ainda pa e deporte di landamento y si nan sigui entrena y desaroya cu e motivacion cu nan tin awor aki, sigur nos lo por tende hopi di nan ariba nivel internacional pronto.

Problematica di Chollers ta aumenta

Nos pais ta den un desaroyo positivo y creciendo enormemente y hasta gobernante nan ta orguyoso di e crecemento aki. Sinembargo ta tristo pa mira con Chollernan a tuma Oranjestad completamente den nan gara y otro districtonan tambe. Increible,pero berdad ta cu den e ultimo 26 aña nan cu nos ta den un constelacion nobo di un Status Aparte y cu ningun gobierno den e 26 aña nan aki no ta traha riba eliminacion, manera ta e caso na nos hermana isla Corsou, cu ya bo no ta mira "Chollernan" mas riba caya,es mas cu na Corsou, hasta ta asina aki cu pa laba auto riba caya nan publico, bo mester tin un permiso di gobierno den bo poder si bo ta bai sera y haya un boet.

Aki na Aruba e comunidad di "Chollernan" a crce cu awendia esaki ta mas di 300 persona ta cana sin pariba ni pabao,corda un lugar pa biba.

Pero e " Chollernan" aki ta cobra onderstand tur luna sagradamente y tur e placa aki ta bai pa cumpra substancia nan prohibi. Mas ainda si pone tino ta mira esnan cu ta bende droga na nan, ta para duna nan e caarchi di onderstand ,pa e Choller bai cobra y trece e caarchi bek pe, hunto cu e placa. Esaki ta un secreto publico, pero ningun autoridad competente ta hasi algo pa stop esaki.

Cuanto concuidadano no a pasa den un dilema pa haya onderstand, debi cu a perde trabao of ta incapacita y no ta bini na remarke pa haya onderstand,pero e Chollernan si, ki maheno e gobierno nan tin anto?

Ta parse no tin ley pa e Chollernan aki,ora di comete un fracion contra ley y nan tin "Free Hands" den delitonan cometi y no ta bai sera,esta si nan bai sera mes ta Sali den un paar di ora liber. Polisnan a fada cu nan no ta ni bai mas pa atende casonan cu tin di haber cu Chollernan.

Berdad ta cu un iniciativa priva a ser hasi pa manda e choller nan aki pa Republica Dominicano,pero esnan cu a haya tratamento y a bini bek, tin cu a cai atrobe den e mal bicio aki,ya cu no tin un lugar pa tuma nan y guia nan. Gobierno a hasi yen di fanfarria,pero nada a sali na cla. Es mas mas choller nobo ta ser mira riba caya.

Hopi di nan no ta ni hende di nos isla,wel cuminsa na mandanan nan pais y bini cu un regla pa mante orden of pidi esnan na Corsou pa bin aki y yuda den caba cu e fechorianan di e famoso Choller nan aki na Aruba y caba cu e fenomeno aki, manera a caba cune na Corsou.

Nos turismo ta sufriendo masha hopi di e elementonan aki y nada ta ser hasi pa para e cos aki cu si sigui asina aki elo causa nos turismo sigur,negativamente.

Man na obra pa trece solucion a corto plaso.

Exitoso Copa Cees Bossers 2012

Team di Toke ta titula campeon di e 13 torneo di beach soccer na Eagle Beach







Den e weekend di Siman Santo e di 13 torneo Copa Cees Bossers a tuma lugar riba Eagle Beach. Cu solo ta briya cayente e multitud a disfruta di weganan di Lifida, Damas y Cabayeros pa 4 dia largo. Un record di participante y bishitante a wordo anota n'e torneo e aña aki.

Diasabra 7 di april weganan di Lifida a inicia pa 10or di mainta y a termina pa 5or di atardi. Den categoria Minibaby a titular campeon RCA y sub campeon Estrella.

Den categoria Baby Britannia a titula campeon y RCA sub campeon y den categoria Lifida A campeon RCA y sub campeon Dakota.

Diasabra anochi e final di damas a tuma lugar caminda e damanan di Britannia a enfrenta e damanan di Soccer diamonds. E final aki tabata uno hopi duro pa ambos ekipo, y e equipo di Britannia a sa di hunga e mihor wega y a titula campeon di Copa Cees Bossers 2012 categoria damas.

Weganan di cabayeros a tuma lugar riba tur 4 dia y e talento demostra riba e “tereno” di santo blanco tabata impresionante.

Hungadornan a hunga weganan limpi y bunita, demostrando cu e deporte di beach soccer ta uno cu ta rekeri abilidad y condicion.

E 4 finalistanan cu entre otro, pa prome biaha den historia di e torneo, a inclui un team di Corsou a hunga riba dialuna atardi dia 9 di april. E team di No Mercy a bataya contra Tik Tak p'e 3er lugar.

E dos teamnan di mas mihor a hunga e ultimo wega pa final, e partido fuerte entre Toke y Green Boys a termina na un empate. El a sigui pa penalti, terminando na fabor di e ekipo di Toke, unda e keeper a anota e gol ganador. Riba www.facebook.com/beachsocceraruba por visualisa e tremendo wega aki.

S.V. Juventud Tanki Leendert (JTL) kier a gradici e pueblo di Aruba cu a atende masalmente na e actividad, participante y hungadornan, e team organisdor y e sponsornan cu a yuda haci e torneo aki posibel. Un danki special na Romar Trading, Setar, Pro Sport TL, Van Kessel Construction, AVB Aruba, Gobierno di Aruba y Irma Bossers pa contribui na e exito di e torneo.

Tur potret y video ta disponibel riba www.facebook.com/beachsocceraruba of www.beachsocceraruba.com.

Cu un sala completamente yen

Tayer di ATIA cu profesor Ananda Mitra tabata un otro exito



Profesor Ananda Mitra a bolbe yena e sala y a brinda un cantidad di informacion balioso, durante su tayer, organisa pa ATIA n'e edificio di ATIA mes situa na Dakota.

Profesor Mitra su informacion y guia di con pa atende cu "social media" y e era digital a bolbe causa un impacto cerca tur presente. El a elabora ampliamente riba e ultimo desaroyonan tecnologico cu mundo ta enfrentando awendia y kico tur nos mester ta na altura di dje, mirando cu e cambionan ta bayendo hopi liher tras di otro.

E workshop a bay den un ambiente masha interactivo mes, unda cu e participantenan a participa activamente y yen di dinamismo.

ATIA ta trece e workshop di social media aki padilanti pa tur e comerciantenan miembro di su organisacion, pero tambe pa e industria comercial completo, unda cu varios ehecutivo hoben a join e workshop pa amplia nan conocemento y comprension.

ATIA tin e compromiso pa sigui organisa e tipo di tayer y conferencianan asina pa su miembronan y no miembronan. Di e forma aki ta engrandece e conocemento di nos hendenan riba e topiconan interesante y relevante den cuadro di hacimento di negoshi. E siguiente evento di ATIA lo ta dia 29 di juni proximo den Renaissance Convention Center, e "Women in Leadership Conference 2012", no perd'e!





Bon bataya den Buddha Budweiser Challenge

Diasabra ultimo tabata tin un tremendo "showdown" di biyar entre e legendarionan di biyar di Macuarima, esta Macuarima biyar Stars bou guia di e legendario "Doei" Geerman, contra nada menos cu e home team di Golden Bussha Bar & Restaurant na Kudawecha, bou guia di Han San! Keto bay e legendarionan di Sta Cruz ta baha bin te Kudawecha pa purba duna un les na e team di Buddha, pero keto bay Han ta logra saca su som net na ora.



E wega ta cuminsa desastroso pa Buddha ora the "dal-bai" guy Jaap Webb ta guli un 2-0 manda abou di Mario. Macuarima ta pica dilanti cu 1-0 y Jaap ta cabes pa baño. Paul di Buddha ta drecha cos bek door di dal Jendy cu score di 2-1, pero Bubu di Macuarima ta pasa Jo "net-net" vorbij cu score di 2-1 y asina ki Macuarima ta na cabes cu score di 2-1.

E toro di Macuarima mes mes, Doei Geerman, ta pone Moonchi dobla den 4 pida cu score di 2-0, y Macuarima ta sigui piki punto pa yega 3-1. Un otro "bad boy" cu Doei ta manda ta Derrick Wernet, kende ta suta Gibi cu 2-0 pone para "home alone" di biaha. Macuarima ta menasando di pasa trapa Han su team cu 4-1. Franklin Ruiz di Buddha ta cuminsa trece speransa or e ta dal Pedro cu score di 2-1, y por fin Buddha ta saca un tiki cara. Pachi ta dal nada menos cu Sheik Orman cu 2-0 y asina cos lo sigui. Macuarima ta ganando cu 4-2, y nan ta cuminsa pone disciplina bek, ora cu Hubert gana Machi cu 3-0. Han San ta bringando lomba contra muraya, pero al final ta logra gana Joey cu 2-1. A bira ora Han San trece su secret weapon aden,….."Luckyviviano" den wega kende cu un banda bashi ta score e black ball increiblemente. E partido ta empata na 5-5, Doei no ke tende mas y kiermen cu aki tin mafia Chines ta hungando un rol pasobra nan a gana caba!! Pero despues cu ta yega un compromiso Jani di Macuarima y Ronny di Buddha ta enfrenta otro caminda bou tension grandi Buddha ta logra gana cu score di 6-5. Di ey un y tur a dal un par di Budjes friu friu y a huramenta ki dia lo bolbe bataya contra otro.

Aruba Bank celebrando e victoria di baseball y softball di nos muchanan



Aruba Bank recientemente a celebra hunto cu e campeonnan di baseball di Aruba South Little League (ASLL), bou nomber di Aruba Bank como esun di softball, cu tin e nomber di Aruba Bank Lady Tigers.

E muchanan di e ekipo di baseball a cuminsa na 2009 y ya desde e prome biaha nan a logra sali na di tres luga. E edad di e muchanan ta varia entre 10 – 12 aña, unda recientemente na Centro di Bario Noord, durante e wega di Copa Rotativo Betico Croes, nan a logra bira Campeon di 2012. Esaki ta prome biaha cu e ekipo di ASLL ta bay cu e titulo di Campeon den 18 aña. Un logro y exito unda cu e manager Johnny Rasmijn, e coachnan Johnny Acosta y Norwin Jacobus a keda sumamente contento cu e resultado aki. E hungadonan tabata; Chee Fai Cheong, Christopher Maduro, Buwanashwar Dyal, Johne Rasmijn, Rashi Barry, Jorge Vrolijk, Norangelo Jacobus, Dionathan Cornett, Dendrel Groeneveld, Deon St.Jago, Emerson Cornelis.

E gerencia di Aruba Bank a keda sumamente contento y ta sigura cu loke nan a logra y demostra te aworaki ta, cu nos hobennan tin disciplina, dedicacion, confiansa y excelente teamwork cu a conduci na e gran exito aki.

E rancha di sali campeon no a keda eynan, ya cu e organisacion di softball Aruba Bank Lady Tigers, cu a participa na un torneo tambe, a logra bira Campeon di Aruba Softball Bond, Liga Flamboyan 2011 – 2012. Despues di a termina na di 2 luga, e campeonato anterior, nan a logra recobra nan titulo di Campeon bek.

E manager Lucio Geerman, hunto cu e coachnan Victoriano Willems y Miguel Tromp ta hopi satisfecho y contento cu e logro di nan hungadonan:Giannina Angela, Mandy Angela, Carianne Brete, Jennifer Chirino, Shakeena Croes, Nicole Croes, Franchesca Diaz, Riangela Flanegin, Gabriela Geerman, Lissandra Geerman, Sayanne Geerman, Milvienne Henriquez, Emmazira Kelly, Carolina Kock, Meraly Kootes, Rudlyn Ras, Genilee Thiel, Stephanie Webb. Ademas e muchanan a bari cu tur e premionan di campeonato, ya cu nan a sali; Ekipo Campeon, Carianne Brete a haya e titulo di "Champion Batter", Riangela Flanegin a obtene e titulo di "Champion Homerun", Mandy Angela y Rudlyn Ras a bay cu e titulo di "Champion Pitcher", unda cu cada un cu 5 gana y 0 perdi, algo cu den nos historia di softball femenino no a yega di sosode. Y por ultimo, tambe nan a bay cu e premio di "Hungado mas valioso di Play Off" cu a keda den persona di Rudlyn Ras.

Esaki sin duda ta un tremendo logro pa e organisacion, despues di hopi aña di existencia.

Aruba Bank tambe a ricibi un trofeo como muestra di gratitud y aprecio pa nan sponsor y ambos team a gradici Aruba Bank pa nan confiansa y respaldo total p'e deporte y nos muchanan.

Aruba Bank ta expresa su sentimento di orguyo, paso riba veld nan ta representa e banco y no tin duda cu nan a representa esaki manera un campeon di berdad. Esaki sigur no tabata posibel sin e tremendo sosten, guia y apoyo di e coachnan y e managernan y sin laga afo, e mayornan cu semper ta presente y cla pa apoya e team.





Cu e lema "60 years of passion for cars"

R.E. Yrausquin & Sons ta inicia su celebracion di 60 aña di existencia

Cu evento na lama durante Semana Santa







Aña 2012 ta uno di celebracion total pa R.E. Yrausquin & Sons, recordando no menos di 60 aña di existencia na Aruba. E eventonan lo tuma luga durante varios luna y ta encera varios tipo di evento. Pero den fin di siman santo, e agencia di autonan marca Mitsubishi y Ford a patrocina eventonan deportivo na lama cu a hala masha atencion.

Tur cos a cuminsa na aña 1952, ora cu e fundado, Ruben Efrainm Yrausquin Sr. a tuma e representacion di nos isla ruman Corsou over. E tempo ey por a sinti e presion economico tur caminda y e demanda di auto no tabata mucho grandi. Pero cu perseverancia, trabou duro, sacrificio y dedicacion, Ruben a logra subi e benta di auto di marca na un speed rapido.

Tempo cu a cuminsa cu R.E. Yrausquin & Sons tabatin solamente 6 otro compania di auto, pero brindando confiansa y confidencia na su clientenan y e pueblo di Aruba, Ruben a logra poco poco conkista e clientela cu auto di marca Ford.

R.E. Yrausquin & Sons awendia ta gosa di un tremendo acogida y confiansa di hopi hende, ya cu e autonan y nan servicionan ta uno excepcional. P'esey mes pa inicia nan celebracion, R.E. Yrausquin hunto cu Mitsubishi a sponsor e aña aki, e evento di Copa Cees Bossers, durante e beachsoccer 2012, pero tambe a sponsor e team di "Mente Sano".

E evento aki a tuma luga na Eagle Beach riba 8 y 9 di april, unda tambe tabatin un Mitsubishi ASX na Eagle Beach y un ambiente di kita sombre. E evento deportivo aki a bay den masha bon ambiente y cada team a duna un tremendo prestacion, demostrando nan maximo habilidad deportivo. Promo girls di R.E. Yrausquin a parti varios producto di promocion riba e dos dianan aki, celebrando en grande e 60 aña di existencia, como muestra di aprecio pa e sosten cu pueblo a brinda e agencia di auto durante e ultimo 60 añanan.

Esaki ta djis e inicio, ya cu durante henter aña 2012, R.E. Yrausquin & Sons lo ta sigui celebra nan 60 añanan di existencia, brindando e comunidad diferente promocion espectacular.

Tropic Cas ta preparando pa Dia di Mama, 2012



E bunita tienda pa decoracion di interior di cas situa na Eagle ta preparando pa Dia di Mama. Doñonan Mary Perez & Esther Erasmus, kendenan awor ta ricibi nan clientenan den un tienda expandi y renoba cu cortesia profesional y experticio di diseño, ta raporta cu nan lo ta bayendo all out pa Dia di Mama, yenando nan espacio renoba cu un gran surtido di muebles di cas y piesa di decoracion, complimentando e seleccion di muebles di calidad, na honor di e celebracion mas importante di aña.

Trahando cu nan clientenan local y yudando pa decora condominion- y casnan pa bishitantenan di e isla, Mary & Esther recientemente a dobla e cantidad di pia cuadra di e espacio di piso, ofreciendo coleccion nobo y fresco, manera nunca antes mira na Aruba.

Bishita nan tienda bunita na Schotlandstraat, Eagle, net prome cu Dia di Mama, pa busca e regalo sumamente special pa presenta n'e hendenan femenino mas stima den bo bida, bo mama, bo wela, bo esposa, paso Tropic Cas semper ta ofrece elegancia, calidad y bon smaak.

Mañan den Corte tin varios caso pro-forma

E.o. lo trata caso di violacion sexual y maltrato

C. ta wordo acusa di a intencionalmente y sistematicamente, viola privacidad di un persona den e periodo di prome di maart te 31 di mei 2011, dor di (entre otro) persigui cu auto y/of intencionalmente dal su auto y/of mustre un tubo grandi di metal y/of oblige pa para y/of kita su yabi di switch y/of busca contacto cu e persona y/of spere na su trabao y/of sigui y/of crea un situacion menasante pe.

Tambe e ta wordo acusa di a menasa e mes persona cu un crimen contra su bida y/of maltrato den e periodo di prome di maart 2011 te 31 di mei 2011 dor di (entre otro) bise: "Si mi mester haya sa cu bo tin otro homber, lo mi kibra bo cachete". E caso aki lo ta pro-forma.

Pro forma tambe t'e caso contra e sospechoso P., kende ta wordo acusa di violacion sexual di un persona riba 27 di november 2011. Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e persona aki e mes dia ey, dor di dal e den muraya y/of dal e varios biaha na su cabes y/of tene na su cabey. E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e persona en cuestion riba 21 di november 2011, dor di dal e den su cara y/of choke.

E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e persona riba 5 di november 2011, dor di tene na su cabey y/of dal e cu man di cuchiu na su pianan.

T. ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba 29 di januari 2012, tambe ta bin pro forma.

M. y G.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di pertenencianan di dos persona riba 31 di maart 2011.

E violencia tabata encera cu a drenta den cas cu un of mas arma di candela, a bisa esun persona: "Stop screaming or I'll kill you" of "If you don't stop screaming, this will be your last day" of palabranan parecido, a pone man den e persona aki su paña y a saca su celular, a tene un arma di candela dirigi riba dje y a forze pa drumi riba su barica y a mara su mannan cu tape y a trapa cu forsa riba dje, a consecuencia di cual e persona a sufri dolor y/of a resulta herida.

M. y G.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un arma di candela riba 31 di maart 2011.

G.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia na un pompstacion di un suma di placa riba 3 di juni 2011.

E violencia a ensera cu G.P. a, entre otro, drenta e lugar cu un arma di candela, a punta e arma riba un persona, a pusha un otro persona cu forsa na su pecho dor di cual el a cay, a menaze cu cuchiu y a corta su tas cu e cuchiu aki.

W. ta wordo acusa di ladronicia den un cas riba 19 di juni 2011 di (entre otro) boternan di biña y/of un of mas caha di joyas y/of un camara y/of un stanley mes y/of bukinan y/of un muts cu cabey di rasta y/of 26 par di renchi horea, tur perteneciendo na un persona.

Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente bende y/of cambia y/of transporta y/of warda y/of sconde un renchi di casamento di oro den e periodo di 25 pa 26 di mei 2011.

Temporada pisa ta warda movemento di cabay



Competencia Nacional dia 21, Inter na juni, Mundial na juli y Interpaso na september

Despues di e dianan di fiesta Organisacion Cabayista Arubano (OCA) ta cla pa ranca sali cu su programa intensivo y ambicioso riba diferente spoor. A cuminsa traha riba "Interpaso" pa luna di September buscando e atraccionnan necesario cu ta duna e feria aki semper un caracter inolvidabel. E biaha aki tin riba programa pa trece "Atractivo", cu ta e cabay di momento den paso fino na Colombia.

E feria Nacional 2012 ta pacta pa 21 y 22 di e luna aki na Rancho Floralina. Inscripcion pa e evento aki ta tuma luga diabierna awo na e mesun rancho. Esaki lo bay combina cu un happy hour cu ta start for di 6'or y e inscripcion ta di 7'or pa 9:00. Lo tin tambe un exhibicion di e cabaynan di competencia pa duna ambiente na e anochi aki. E competencia di Diasabra y Diadomingo otro siman ta parti den dos dia pa asina por husga e cabaynan diasabra, mientras cu Diadomingo ta turno pa e husgamento di jinete y amazona.

E competencia Nacional ta importante pa diferente motibo. Pa loke ta e cabaynan, e ta sirbi como un preparacion valioso pa esnan cu ta bay competi na e Inter di Corsou, Juni 8, 9 y 10 y pa e muchanan e ta un test fuerte pa e 28 pre-seleccionado nan cu ta preparando pa competi den e Mundial di Confe paso na Miami na luna di juli. Na Corsou tambe lo tin competencia pa e muchanan di Aruba y Aruba ta sali semper bon representa.

E Campeonato Mundial di Jinete y Amazona na Miami ta programa pa henter un siman, esta di 8 pa 15 di Juli. Pa e evento aki tin henter un preparacion andando. Aruba semper a haci bon den e Mundial y hasta tin 4 campeon mundial riba su nomber.

Na Corsou ta reina un entusiasmo masha grandi, conduciendo na compra di diferente ehemplarnan di competencia. E compra nan aki a tuma luga na Merca (3), Puerto Rico (2) y Colombia (3). Tambe na Aruba tin un entusiasmo creciente y grandi. Un gran cantidad di yewa a ser sirbi pa un padrot local, pero tambe pa medio di trecemento di semen di Colombia.

Tambe nos por menciona cu proximamente lo yega un lote di cabay for di Medellin. Entre nan tin un yiu di Tormento pasofino, pero tambe un troton y un trochador. Tur e cabaynan aki lo ta cla pa competi den "Inter" di Juni.

Pa loke ta "Interpaso" tin combersacionnan serio andando cu e doño di "Atractivo de la Piramide", cu ta e actual campeon nacional di Colombia y cu e aña aki no a perde un solo competencia. E potro aki a bira e miho den proceso na e feria di Zipaquirana 2010. Despues el a bira e gran campeon na Girardot. Den e aña siguiente el a bira gran campeon na e feria di Tabio, di Tenjo y e aña aki di Copa America, di Manizales, di e feria Nacional na Girardot y finalmente tambe gran campeon na Feria de la Uncena Medellin. Tambe tin otro creadornan importante cu kier bin Aruba pa haya un exposicion internacional y duna cachet na nan ehemplar.

"Interpaso" a bolbe converti su mes den un feria di gran popularidad internacional. E promocion cu e feria ta hayando den medionan di publicidad internacional tanto na television como den revistanan equino a pone e feria di Aruba riba e prome plano. Paisnan manera Republica Dominicana y Puerto Rico tambe ta buscando un posibilidad pa trece cabay pa Aruba. Interpaso ta fiha pa September 14, 15 y 16.